

THE 93RD ANNUAL
KAMEHAMEHA SCHOOLS SONG CONTEST

HE LEI POINA 'OLE KE KEIKI

A Beloved Child is a Lei Never Forgotten

March 22, 2013, 7:30 pm 🌺 Neal S. Blaisdell Center
Honolulu, Hawai'i



PROGRAM 7:30 PM – 10:00 PM

Oli Ho'okipa

*Pule

*Ho'onani I Ka Makua Mau

*Hawai'i Pono'i

He Lei No Pauahi

'Ōlelo Ho'okipa

HO'OKŪKŪ O NĀ KĀNE

Boys' Competition

HO'OKŪKŪ O NĀ WĀHINE

Girls' Competition

HO'OKŪKŪ O NĀ PAPA

Combined Class Competition

INTERMISSION • 15-minutes

NĀ PAPA I HUI PŪ 'IA

Combined Classes

HŌ'IKE

HĀ'AWI MAKANA

Presentation of Awards

***KA HĪMENI KULA**

Alma Mater

KA WAIHO'OLU'U O NĀ PAPA

*Seniors: 'ula'ula, red; Juniors: melemele, yellow;
Sophomores: 'ōma'oma'o, green; Freshmen: poni, purple*

*AUDIENCE PLEASE STAND

Video and Flash Photography Prohibited



INTRODUCTION

HE LEI POINA 'OLE KE KEIKI

A Beloved Child is a Lei Never Forgotten



Aloha pumehana e nā pua a Pauahi! “Warm welcome, children of Pauahi!” is a familiar greeting to Kamehameha haumāna. It affirms who they are as young, bright and industrious Hawaiians, who share a rich and proud tradition made possible through the love and generosity of Ke Ali'i Pauahi. This year's Song Contest theme focuses on our pua, our lei – our Hawaiian youth.

The words lei (garland) and pua (flower) can poetically refer to children. There are many 'ōlelo no'eau, poetical wise sayings, that reflect traditional Hawaiian perspectives of keiki. *He keiki mea kupuna* refers to a child who is coddled and the center of attention of his or her grandparents. *He keiki aloha nā mea kanu*

draws a parallel between children and plants both of which need care, nourishment and a healthy environment in which to thrive. When considering the influence of parents on their children, old timers recall the saying – *Ka 'ike a ka makua, he hei na ke keiki* – which describes the youth as



internalizing the words and behaviors of their parents. Regarding behavior and reputation, a favorite reference is – *I maika'i ke kalo i ka 'ohā* – the quality of the kalo is shown in its young shoots, suggesting that the behavior of children is a reflection of the family in which they were raised. Children who were favorites (often firstborns) were *punahela*, and if they were spoiled and fussed over they might be labeled as *pailani*. The quick learner whose insights and behaviors were mature beyond his or her years could be described as *kanaka makua*, a source of pride for parents and grandparents. In traditional poetry, it is common for a special child to be described as *he hiwahiwa na ka makua a he lei 'ā'i na ke kupuna* – chosen and highly regarded by the parents and a lei worn proudly around the neck of the grandparents. Although Pauahi did not have keiki of her own, her aloha and concern for her people moved her to create the Kamehameha Schools for

the children of the Lāhui Hawai'i, her Native Hawaiian people. It was Pauahi's vision that her living legacy would value and touch her children's spirit, mind and especially their na'au, their heart. Intuitively, she knew that the power of this holistic education – an approach affirmed in traditional Hawaiian society – would be a vital and essential means for her people to not only survive, but to excel and flourish in the future.

Today, that education includes a reverence for Ke Akua, knowledge and practice of the Hawaiian culture and language, and global learning and engagement that will enable her people to determine their own future, compete on a world stage, and thrive.

Tonight, as we look to the future, as Pauahi did over 125 years ago, we focus on the youth. The songs that will be heard this evening reflect the deep aloha that mākua and kūpuna – parent and grandparent generations – have for their pua. Just as a child clings to its mother, so too does a beloved lei adorn the wearer. Each of this year's song contest mele was composed as a loving makana for a child. Some are well-known while others are making their debut. Like Pauahi's never-ending aloha for her people, these beautiful mele continue to express the composers' love, hopes and dreams for a precious child.

Please enjoy, He Lei Poina 'Ole Ke Keiki, A Beloved Child is a Lei Never Forgotten.



HE LEI POINA 'OLE KE KEIKI

A Beloved Child is a Lei Never Forgotten

PŪ KANI

Katoa Ahau '13, Kainoa Chock '14, Teancum Kaitoku '15,
Kahiamakalani Walker '16

OLI HO'OKIPA

'O Ua Ao Nōweo 'Ula
Ka Wahine Ho'oulu Pua o Kanahele
Kapua Adams '13, Chanter

*PULE

Jaycie Murata '15

*HO'ONANI I KA MAKUA MAU

(Doxology)

Louis Bourgeois & Thomas Ken, Hannah Logan '14, Director

Ho'onani i ka Makua Mau,	Praise God from whom all blessings flow,
Ke Keiki me ka 'Uhane nō,	Praise Him all creatures here below,
Ke Akua Mau ho'omaika'i pū,	Praise Him above ye heavenly host,
Ko kēia ao, ko kēlā ao. 'Āmene.	Praise Father, Son and Holy Ghost. Amen.

*HAWAI'I PONO'I

Lyrics by HM King Kalākaua, Music by Henry Berger, Jacob Pamatigan '13, Director

Hawai'i pono'i,	Hawai'i's own,
Nānā i kou mō'i,	Look to your king,
Ka lani alii,	The royal chief,
Ke alii.	The chief.
Hawai'i pono'i,	Hawai'i's own,
Nānā i nā alii,	Look to your chiefs,
Nā pua muli kou,	The children after you,
Nā pōki'i.	The young.
Hawai'i pono'i,	Hawai'i's own,
E ka lāhui ē,	O nation,
'O kāu hana nui	Your great duty
E ui ē.	Strive.
Hui:	Chorus:
Makua lani ē,	Royal father,
Kamehameha ē,	Kamehameha,
Na kāua e pale,	We shall defend,
Me ka ihe.	With spears.

HE LEI NO PAUHI

Pauhi Nona Ka Lei, Combined Classes

'ŌLELO HO'OKIPA

Summer Burnett '13, ASKS+Student Coordinator of Student Activities
Kiana Lidstone Cayabyab '14



Ho'okūkū O Nā Kāne

BOYS' COMPETITION

Presentation of Songs: Kawena Bikle '13, ASKS Treasurer

P A P A 1 0

Presentation: Cyrus Maunakea, Class Representative-at-Large

Song Director: Kapena Keolanui

Ka Pua U'i

Bina Mossman

Arranged by Aaron J. Salā

Aloha wau iā 'oe ku'u ipo	I love you, my sweetheart
Ku'u lei momi ku'u milimili	A lei of pearls to caress
'O ka heke 'oe o nā pua	You are the choice flower
'O ke kupuna a'e hi'ipoi nei	Cherished by grandparents

Hau'oli ka mana'o ke 'ike aku	Joyful thoughts
Kou maka palupalu e ke aloha	Your gentle loving eyes
He aloha i pili 'ia i ka pu'uwai	Bring love close to the heart
A he lei hiehie na ka makua	A lei, the delight of your parents

Puana ka inoa o ku'u ipo	Tell again the name-song of my sweetheart
Ku'u lei nani lei makamae	A treasured and beautiful lei
He nohea 'oe i ku'u maka	You are loveliness in my sight
E ka pua u'i 'oe o nā lani	You are a beautiful flower of the heavens

P A P A 11

Presentation: William Young

Song Director: Jonathan Honda

PUA HĪNANO

Words by Mary Paahana Kanakaole Wiggan

Music by Randie K. Fong

Arranged by Zachary Alaka'i Lum

'Auhea wale 'oe e ke onaona
Ku'u pua 'a'ala o ke ahiahi

This is to you oh sweetness
My fragrant blossom of the evening time

Hia'ai ka mana'o ke 'ike aku
I ko 'ala kamaha'o e moani nei

Thoughts are excited to know
Of your wondrous fragrance that lingers in the air

Ka moani nō ia a ka paia lani
'O ka pua hīnano kou hoa like

The sweetness is carried to the borders of heaven
The hīnano blossom is your congenial companion

'O ka hoa ia lā e la'i ai
Puīa ke 'ala i ka uka

Such contentment is found among dear ones
Whose perfume permeates the land

Ha'ina ka puana i lohe 'ia
No Nāmaka nō he inoa

The story is told so let it be told
For Nāmaka is the one whom I praise in song

P A P A 1 2

Presentation: Jared Araki

Song Director: Kaponu Kapanui

HE PUNAHELE NŌ 'ŌE

Albert Nahale-a

Intro Lyrics by Kīhei Nahale-a

Arranged by Les Ceballos

He punahele nō 'oe	You are a favorite
Na ka makua	Of your parents
Pūlama 'ia nō 'oe	Cherished
Me ke aloha	With love

He wahine u'i	A pretty young girl
A he pua nani	Like a beautiful flower
Ma ku'u poli mai 'oe	Upon my bosom you are
Ku'u lei	My lei

Halālo iho au iā 'oe i ke ao lamalama	I gaze upon you in the fair light of dawn
Pua helohelo, pua milimili	You are aglow beloved child
'O ka'u nō e hi'i mau ai	Mine that I shall cherish forever
E ku'u henoheno e maliu mai	My dear sweet hear my song



Ho'okūkū O Nā Wāhine

GIRLS' COMPETITION

Presentation of Songs: Christopher Kaipu Baker '16

P A P A 1 0

Presentation: Pono Sukanuma

Song Director: Rainbow Uli'i

Ku'u Aloha Ē

Ida Keli'iokalani Chun

Arranged by Aaron J. Salā

E ku'u aloha ē To you, my love

E ku'u aloha My love
E hehene i kou 'aka With your tiny laughter
Mai pili nō me a'u Come cling to me
Me kou aloha nui wale With your abundant love

Eō e ku'u aloha Answer, my love
Hā'awi mai i kou nani Share your beauty
Sparkling eyes so hanohano Sparkling eyes so happy
Sweet nei onaona Sweet-scented self

Ku'u aloha, yes you're mine My love, yes you're mine
Na'u nō wale nō Just you, only you
Aloha mine, all mine Love, mine all mine
Nani mae 'ole nō Never fading beauty

E ku'u aloha My love
Kāhea mai i kou beauty Calling to your beauty

P A P A 11

Presentation: Taylor Williams

Song Director: Ivy Yamaguchi

PUA MŌHALA

David Nape

Arranged by Bowe M. Souza

Onaona i ka ihu ke honi	A fragrance delightful to the nose
Ka pua 'ōpu'u i mōhala	Is that of a bud, opening into a flower
'Ōmau 'ia iho i ka poli	A flower to be pinned on the bosom
Ho'opumehana ho'i iā loko	Causing a glow within

Hui:	Chorus:
Li'a wale aku ka mana'o	A longing comes to the mind
'O ka ne'e mai i ke alo	To go close to the presence of the loved one
I mea na'u a'e ho'omau ai	There ever to be
Ka welina 'ana me ia pua	To share with the blossom

Ho'onanea ho'i ka nohona	There to while the time with her
Me ka ipo i ke ano ahiahi	With the loved one in the evening hour
Ka moani a'e o ke 'ala	Where her fragrance is wafted by the breeze
Ho'oheno i ka pu'uwai	And ever-appealing to the heart

P A P A 1 2

Presentation: Jantien Shizuru

Song Director: Cali Kinimaka

Māpuana Ku'u Aloha

Bina Mossman

Arranged by Les Ceballos

Māpuana ku'u milimili ē	Māpuana, my caressable one
Ku'u pua i mōhala i ka 'iu	My flower that has blossomed way up high
Ho'ohihi wale ke aloha i laila	So very delightful is love there
Ho'ohihi ka mana'o iā 'oe	Thrilled are thoughts of you
E ku'u sweet, e ku'u sweet	My sweet, my sweet

Ho'oheno ke aloha me he ipo ala	Love cherishes itself as sweethearts do
'Apo iho a pa'a pono i ko poli	Held in an embrace well within your bosom
A na'u 'oe ke honehone aku	You are mine to softly serenade
E ku'u lei poina 'ole	My unforgettable lei (darling)
E ku'u lei, e ku'u lei	My lei, my darling

Ha'ina 'ia mai ana ka puana	Tell the story of
Ku'u pua nani 'ala onaona	My beautiful flower so fragrantly sweet
Ua kau kou wehi i ka hano	Your adornment is placed in honor
Ku'u aloha e Māpuana	My beloved one, Māpuana
E ō mai 'oe, e ō mai	Answer me, answer me now



Ho'okūkū O Nā Papa

COMBINED CLASS COMPETITION

Presentation Of Songs: Atheena Arasoo '16, Class Communications Director

PAPA 9

Song Director: Nike-Michelle Momi Tolentino

No Ka Lei Tubarose Ke Aloha

Lyrics by Mary Kawena Pukui

Music by Irmgard Farden Aluli

Arranged by Les Ceballos

No ka lei tubarose ke aloha Hiehie e ka pili umauma Haku 'ia me nā lima mikioi I wehi no nēia po'ohiwi	My love is for my tuberose lei Worn proudly upon my chest Fashioned with fine craftsmanship An adornment for my shoulders
Awaiāulu 'ia me 'oe Kama 'ia a pa'a i 'ane'i Ke aloha i ku'u pu'uwai No ku'u lei nani mae 'ole 'Ōpu'u lei nani mae 'ole	Bound securely for you Fastened steadfastly here Is my love from within my heart For my beloved never-fading lei Dear never-fading child
Nā pua i mōhala maika'i Ka'u e haku lei iho A wili 'ia me nā lau maile Lau 'ala a ka ua kilihune	Many well-bloomed blossoms Are what I have fashioned Wound with maile leaves Leaves fragranced by the kilihune showers
No ka lei tubarose ke aloha Hiehie e ka pili umauma Haku 'ia me nā lima mikioi I wehi no nēia po'ohiwi I wehi no nēia po'ohiwi	My love is for my tuberose lei Worn proudly upon my chest Fashioned with fine craftsmanship An adornment for my shoulders An adornment for my shoulders

P A P A 1 0

Song Director: Dezarae Le'i

He Inoa No Ka'iulani

HM Queen Lili'uokalani

Arranged by Manu Boyd

Lamalama i luna ka 'ōnohi lā	The display of a rainbow illuminates above
Kāhiko uakoko 'ula lā	An adornment with the blood red rain
Ka hō'ailona kapu o ke kama lā	This is the sacred sign of the princess
He ēwe mai nā kūpuna	The lineage passed down from the ancestors

Hui:	Chorus:
Ahāhā, ua nani ka wahine lā	Well, now, the lady is so pretty
Ahāhā, ka nohona i ka la'i	Here now, dwelling in tranquility
Ahāhā, ua hele a nohea lā	My, how she has become so beautiful
Pua ha'aheo o ke aupuni	A flower that her nation embraces with pride

Ki'ina ka wehi o ke kama lā	Fetch the adornment for the princess
I ka mokupuni o Mano	On the island of Mano
Ka hala o Naue i ke kai	The hala of Naue in the sea
Laua'e 'a'ala o Makana	And the fragrant laua'e of Makana

Kāohi 'ia iho ka mana'o lā	Any further thoughts should be repressed
A ho'i mai 'o Lilinoe lā	Until Lilinoe returns
Ka wahine noho i ke anu lā	The woman who dwells in the chilly cold
I ka piko o Mauna Kea	At the summit of Mauna Kea

P A P A 11

Song Director: Ioane Camacho

Nēnē Hanu 'A'ala

Lyrics by Mary J. Montano

Music by Charles E. King

Arranged by Les Ceballos

A he nēnē hanu 'a'ala
Leo nahenahe o ke aloha
I hoene i ka pō mahina
Ho'olale mai ana e ala

The fragrant breath of the nēnē
The soft voice of love
Calling softly in the moonlit night
To awake

Hui:

E ala e ku'u hoa ua la'i
Ua kōnane e ka mahina
Kui lima ho'i kāua
I ka malu o ka pi'o rose

Chorus:

Arise, o my companion, it is calm
The light of the moon is bright
Let us go, hand in hand
To the shade of the rose arbor

Ke 'āwihi mai nei ka hōkū lā
Ho'oipo i ke ao nāulu
E ka'u aloha lā e ala
E inu i ka wai kēhau

The stars are blinking
They woo the rain clouds
My beloved, awake
And drink of the dew

P A P A 1 2

Song Director: Karl Jose Kamalu Deleon

My Sweet Sweeting

Traditional

Arranged by Zachary Alaka'i Lum

Ku'u 'ohu lei ānuenuē
Ko'iaweawe nei i ke pili
I ka pai a ka makani Kiu
Ka 'iniki 'ana iho welawela

My adornment like a lei of rainbows
Spreading upon the grass
When the Kiu wind blows
It pinches with a burning

Hui:

Ho'i mai kāua e pili
My sweet sweeting
'A'ohe pili hemo 'ole i ke kau
My sweet sweeting

Chorus:

Let the two of us return to be together
My sweet sweeting
No inseparable relationship through the seasons
My sweet sweeting



Nā Papa I Hui Pū 'Ia

COMBINED CLASSES

Katoa Ahau '13, Director

I MUA KAMEHAMEHA!

Charles E. King

I mua Kamehameha ē	Go forward Kamehameha
A lanakila 'oe	Until you have gained victory
Paio, paio like mau	Fight, fight always
I ola kou inoa	That your name may live
Ka wā nei hō'ike a'e 'oe	Now is the time to prove
'A'ohe lua ou	That you are incomparable
E lawe lilo ka ha'aheo	And bring pride
No Kamehameha ē	To Kamehameha

Ashley McKenzie '13, Director

KAMEHAMEHA WALTZ

Charles E. King

Arranged by Martha Poepoe Hohu

Kū kilakila 'o Kamehameha	Majestic stands Kamehameha
Ku'u home ho'ona'auao	My home of education
I ka la'i o Kaiwi'ula	In the calm of Kaiwi'ula
Uluwehi i ka lau kīawe	Adorned by kīawe trees
A he home na'u i aloha	It is a home that I love
A e ha'aheo mau loa ai	And of which I'm always proud
E ola mau 'o Kamehameha.	Long may Kamehameha live.

Nou e Pauahi lani nui	For you, O great Pauahi lani
Ka mana'o e hō'ōho hau'oli nei	Our exclamations of joy
Ola iā 'oe nā kini pua	Life is granted by you to the multitudes of descendants
O Hawai'i kulāiwi	Of Hawai'i's native stock
Nā hana lua 'ole a ka pu'uwai o ke ali'i aloha	The unequalled gift from the heart of the beloved chiefess
Kau kou inoa i ka wēkiu	May your name be highly honored
A nou ku'u mele nei.	And for you is this, my song.

HŌ'IKE OLA NĀ IWI



la nā iwi – “the bones live” – is a proverb referring to respected elders who are well-cared for by their families. The life ways of our people are preserved by the kūpuna, and it is our keiki who will perpetuate them and pass them on to succeeding generations.

In these contemporary times, maintaining family connections and cultural identity can be challenging. Technology is useful in enhancing our daily lives, but can also distract us away from the very things that give life meaning and value. Survival and sustenance require resources, and yet the things that have the most value are not necessarily attached to money or the material world. As we navigate through the complexities of our time, we look to our kūpuna for their timeless wisdom and strive to raise our keiki and shape our families in ways that allow the bones of our ancestors to live on forever.

Tonight’s Hō’ike celebrates the natural and celestial forces that create life. The joys of motherhood, the rewards of fatherhood, the reverence for elders, and the pride and promise of the youth inspire ‘ohana each and every day to succeed and thrive in our Hawai’i homeland, and in the greater world. As we celebrate the vibrancy of our Hawaiian people in an increasingly changing world, let us always remember that we are island people, and thus, ***we do it island style.***



MAULI OLA

The duality of night and day, of land and sea, of male and female represents the universal balance that spurs the dynamism from which life itself emerges. This life force moves through time on a continuum creating a lineage that connects all that is in the universe. As human life proliferates over the earth and our islands become vibrant with people, so do families and communities form and strengthen causing the essence of life – mauli ola – to burn brightly like a torch from one generation to the next.

KA LINOHAU O KE AHIAHI

The rising of the moon in all its fullness and splendor reflects the sensation of an expectant

mother whose countenance, like the mahina, is aglow with anticipation. She carries within her a life that is umbilically connected to the ancestral past and inextricably linked to a future of promise. The nurturing relationship of mother and child is intimate, embracing and profound. It is a relationship that is celebrated through the luminescence of Hina.

‘ŌMAKA MAILA KA LĀ I KA MOANA

Beams of morning light spill on to the expanse of ocean as the glorious sun radiates skyward. The warm rays shine upon the strong backs of country farmers whose deft, calloused hands work tirelessly turning the soil to sustain a lush and abundant landscape of food and fertility. These bold attributes of sky, earth and man reflect the qualities of fatherhood – the relationship between father and child – and are embodied in the robust, life-giving persona of Kāne, pre-eminent protector and provider.

KU‘U TŪTŪ

The loving nature of a grandmother is fondly recalled by noted composer Mary Kawena Pukui in this nostalgic reflection of the quintessential tūtū. Expressing reverence and regard for elders is like a lei of love and affection worn humbly by the younger generation. From our kūpuna come the gifts of wisdom and knowledge which must be earned and are deeply cherished.

E MAU ANA KA HA‘AHEO

The pride of the Hawaiian people is in our children.

Presentation of Awards
HĀ'AWI MAKANA



Introduction of Award Presenters

TX Keahi Tario '14

Outstanding Student Director

Louise Aoe McGregor Award

Presented by Michelle Sproat

'Ōlelo Makuahine Award

Richard Lyman, Jr. Trophy

Presented by Earl T. Kim, Po'o Kula, Kapālama

Kamehameha Schools Boys' Award

George Alanson Andrus Cup

Presented by Hailama Farden,
Vice Principal, High School Unit 9-10

Kamehameha Schools Girls' Award

New England Mothers' Cup

Presented by Renee Martin,
Vice Principal, High School Unit 11-12

Best Musical Performance

Helen Desha Beamer Award

Presented by Geraldine Johansen, Former
Director, Alumni Association West Hawai'i Region

Kamehameha Schools Combined Class Award

Charles E. King Cup

Presented by Julian K. Ako, Principal, High School

Alma Mater
KA HĪMENI KULA



Coed Directors

***SONS OF HAWAI'I**

Lyrics by Rev. William B. Oleson

**Musical adaptation by Theodore Richards

Arranged by Randie Kamuela Fong

Be strong, and ally ye, o sons of Hawai'i,
And nobly stand together, hand in hand.
All dangers defy ye, o sons of Hawai'i,
And bravely serve your own, your fatherland!

Be firm, and deny ye, o sons of Hawai'i,
Allurements that your race will overwhelm.
Be true and rely ye, o sons of Hawai'i,
On God, the prop and pillar of your realm.

Refrain:

Ring, ring, Kalihi ring,
Swell the echo of our song.
Ray, ray, ray, ray, ray, rah,
Ray, ray, Kamehameha!
Let hills and valleys loud our song prolong!

*AUDIENCE PLEASE STAND

**Music for "Sons of Hawai'i" is a Yale fraternity song written in the 1850's entitled "Wake! Freshmen Wake!"

MO'OLELO



The Song Contest is unique to Kamehameha – a tradition that has involved all students in musical competition for ninety-three years. Miss Laura Brown, Director of Music at Kamehameha 1926-1947, stated that “the objectives of the song contest are to build up the repertoire of the best in Hawaiian music for the cultural heritage of any student who attends Kamehameha; to develop leadership, cooperation and good class spirit; and to give students the use of their singing voices and to give them pleasure in singing as a means of expression.”

The first song contest for male students was held at the School for Boys in 1921. A cup named for George Alanson Andrus, a former director of music at Kamehameha School for Boys whose life inspired the idea of an annual song contest, was offered as an incentive in the competition.

1922 marked the first year that both the Kamehameha boys and girls held song contests. Mrs. E. G. Scoville, a visitor to the Islands from Watertown, Connecticut, was so impressed with the singing of the Kamehameha girls that she donated the New England Mothers' Cup for the School for Girls competition.

In 1967, an additional trophy was offered by the Trustees in honor of Charles Edward King, an 1891 graduate of the School for Boys. The trophy is awarded to the class winning the combined class competition.

The Louise Aoe McGregor Award, named for a member of the first graduating class of the School for Girls in 1897, was first presented in 1972. It recognizes the student director who has made the most significant contribution to the class in organizational ability, leadership, assistance to others, and persistence.

The Richard Lyman, Jr. 'Ōlelo Makuahine (*Mother Language*) Award recognizes excellence in the use of the Hawaiian language within a song. Mr. Lyman, a Kamehameha Schools trustee from 1959 to 1988, was keenly interested in the preservation of Hawaiian language and culture.

The Helen Desha Beamer Award recognizes the best musical performance. Donated by the Kamehameha Alumni Association, the award honors the substantial contributions of Helen Desha Beamer to the lexicon of Hawaiian music. Helen Desha Beamer was a 1900 graduate of the Kamehameha School for Girls.

In the early years, the girls' song contest was held in front of the Assembly Hall, and the boys had their contest in front of Bishop Hall. When the School for Girls campus on Kapālama Heights was completed in 1931, separate contests for boys and girls were held in the auditorium. In 1952, the first combined contest of the School for Girls and School for Boys Senior Division took place in Kekūhaupi'o, the newly constructed fieldhouse. The song contest moved to the Neal Blaisdell Center in 1964 and has been attended by capacity crowds there since then. A highlight of the evening is the Hō'ike, a show to entertain and inform the audience while the judges' score sheets are tallied. The Hō'ike is an exhibition of the beauty of Hawaiian mele and hula.

Song Contest Judges

NĀ LUNA LOILOI



Hawaiian Language

David Kāwika Eyre

David Kāwika Eyre has served as a kumu 'ōlelo Hawai'i at Kamehameha Kapālama for over 23 years. While at Kamehameha, Kumu Kāwika helped design the 'ōlelo Hawai'i curriculum and was influential in the creation of Papa Liuliu - Hawaiian Language homerooms, Honors Hawaiian 6, Kū'ē Pono class and many other dual-language initiatives. He is the author of the Kana'iaupuni book series, *Kamehameha-The Rise of a King*. He currently loves retirement on Moku o Keawe, growing food, finishing his 12th book and enjoying his eight mo'opuna.

Keiko Kiele Gonzalez

Keiko Kiele Gonzalez is a 1998 graduate of Kamehameha Schools. She is a Language Specialist at Kamehameha Publishing. Her academic background includes Hawaiian language and journalism from the University of Hawai'i at Mānoa. Mrs. Gonzalez is currently attending the University of Hawai'i at Hilo pursuing a Master's degree in Hawaiian Language and Literature. She can be seen and heard on various Hawaiian language instructional programs.

Music

Misty Kela'i

Misty Mamo Kela'i is the newly appointed Executive Director of the Mayor's Office of Culture and the Arts. A Kamehameha graduate, class of 1978, her academic background includes a music degree in vocal performance from the University of Hawai'i at Mānoa. Ms. Kela'i has distinguished herself as a solo vocalist with the Royal Hawaiian Band and this year, she celebrates 30 years of professional performance with our historically valuable "Ali'i Band."

Shawn Pimental

Shawn Kekoa Pimental is a multi Nā Hōkū Hanohano Award winning producer and artist. A 1990 graduate of Kamehameha Schools, he has distinguished himself as the owner of the Koops2 Entertainment record label and co-owner of Studio Ala Moana. Mr. Pimental has worked with and produced many local musical artists, including Nā Palapalai, Kainani Kahaunaele, Keali'i Reichel, Kaumaka'iwa Kanaka'ole, Three Plus and Rebel Souljahz.

Overall

Daniel Kahikina Akaka

Daniel Kahikina Akaka is a 1942 graduate of the Kamehameha School for Boys. He was born in Pauoa into a Hawaiian-speaking family where Christianity and music filled his daily life. A veteran of the Second World War, he received his bachelor's and master's degrees in education from the University of Hawai'i at Mānoa and began his early career as a teacher, principal, and program planner before entering politics. Recently retired, Senator Akaka has served in the U.S. House of Representatives and the U.S. Senate for a total of 36 years and has the distinction of being the first senator of Native Hawaiian ancestry. Over the course of his career, Senator Akaka also taught music at Kamehameha Schools and served as the choir director at Kawaiaha'o Church for 17 years.

Announcements
NĀ HO‘OLAHA



Televised Broadcasts

In partnership with KGMB, the Kamehameha Schools is proud to broadcast the 2013 Song Contest live at 7:30 pm. This year’s broadcast hosts are Manu Boyd, Lilinoe Ka’ahanui, Aaron J. Salā and Keahi Tucker. A pre-show will air beginning at 6:30 pm, prior to the Song Contest. KGMB will re-telecast both the pre-show and Song Contest on Friday, March 29 at 6:30 pm.

These telecasts are sponsored in part by Office of Hawaiian Affairs, Matson, and Bank of Hawaii. We gratefully acknowledge their generous support, which makes it possible for people throughout Hawai‘i and around the world to enjoy the Song Contest tradition. Closed captioning for the broadcast this year is provided by Chaminade University and wardrobe for the hosts provided by Manuheali‘i.

On the Web

The event will also be streaming live on the Web at www.ksbe.edu/songcontest beginning at 6:30 pm. In addition, we invite you to join the live chat function on the website that engaged so many of our online viewers last year. You may also join the social media conversation on Instagram and Twitter by adding the #KSSong hashtag and find us at www.facebook.com/kamehamehaschools.

Audience Video and Flash Camera

Photography Not Allowed

Video and flash camera photography by the audience is not permitted. The audience is asked to remain in their seats when taking non-flash photographs. The audience is also asked to refrain from excessive outbursts or disruptive behavior that may be distracting to the performers.

Student performers will remain in their seats for the duration of the competition. The audience is not allowed at any time to approach the students.

All the sounds of Song Contest—singing, instrumental music, narration and other effects—are presented live.

Smoking is not permitted at this event (Act 295).

HAKU MELE SPONSOR



HĪMĒNI SPONSOR



PU‘UKANI SPONSORS



Winning Leaders and Classes

NĀ MEA EO



YEAR	GIRLS' COMPETITION	BOYS' COMPETITION
1921	(no contest)	Class of 1926
1922	Class of 1926	Class of 1926
1923	Martha Poepoe Hohu '25	Class of 1926
1924	Martha Poepoe Hohu '25	Arthur Mahoe '27
1925	Martha Poepoe Hohu '25	Ezer Matthews '28
1926	Dorothy Poepoe Chong '28	Samuel Keala '29
1927	Dorothy Poepoe Chong '28	George Kahoiwai '30
1928	Dorothy Poepoe Chong '28	Ezer Matthews '28
1929	Sally Peters Kamalani '31	Samuel Wallace '32
1930	Sally Peters Kamalani '31	Jonah Wise '31
1931	Sally Peters Kamalani '31	Daniel Wise '32
1932	Mae Punohu Ah Chong '33	Daniel Wise '32
1933	Mae Punohu Ah Chong '33	Earl Guerrero '35
1934	Leimomi Kalama Taa '34	Earl Guerrero '35
1935	Maile Cockett '35	Kenneth Bell '35
1936	Eunice Cockett '36	Isaac Kaopua '39
1937	Winona Kanahele Jensen '37	Charles Mahoe '37
	Nancy Punohu Zalopany '39 (tie)	
1938	Sarah Henrickson Barnes '38	David K. White '38
1939	Nancy Punohu Zalopany '39	Bernhardt Alama '41
1940	Amy Miller Roberson '42	William Wilson '40
1941	Josephine Keanoano Marshall '41	Bernhardt Alama '41
1942	Laura Sabey Childs '44	Henry Chai '45
1943	Laura Sabey Childs '44	Henry Chai '45
1944	Laura Sabey Childs '44	Henry Chai '45
1945	Rowena Vieira Walker '47	Henry Chai '45
1946	Anna Eagles Wahinehookae '46	Cleighton Beamer '47
1947	Rowena Vieira Walker '47	Cleighton Beamer '47
1948	Kaonoulu Sequeira Barenaba '50	Stanley Lum '48
1949	Emmanelle Vierra Tucker '49	Frank Kahili, Jr. '50
1950	Kaonoulu Sequeira Barenaba '50	Eli Kawai '51
1951	Josephine Choy Vosburg '52	Eli Kawai '51
1952	Martha Dudoit Turner '54	Gustavus Supe, Jr. '52
1953	Martha Dudoit Turner '54	Clifford Victorine '53
1954	Martha Dudoit Turner '54	William Ikaika '54
1955	Ernette Cockett Bright '55	James Kaina '55
1956	Joy Ahn '56	Rodney Kalua '56
1957	Maureen Supe Thibadeau '57	Frank Medrano '57
1958	Lenora Palpallatoc Van Osdol '58	Charles Mahoe '58
1959	Nancietta Lincoln Haalilio '59	Roy Cachola '59
1960	Paula Faufata Johnson '60	Wallace Kaapana '60
1961	Daphne Mahikoa Mack '61	Wallace Akeo '61
1962	Helene Kahoano Wong '62	Kevin Mahoe '62
1963	Ella Mae Kellii Camacho '63	James Hussey '63
		Joseph Recca '64 (tie)
1964	Judith Kahoano Dela Cruz '64	Lester Cabral '64
1965	Karen Tsark Draeger '65	Kealoha Kelekolio '65
1966	Pua Mitchell '66	Nathan Kalama '66

1967	Sharlette Keliikipi Poe '67	Robert Cazimero '67
1968	Audrey Hiram Keliioholokai '68	Thomas Akana '68
1969	Haunani Keahi Kaohu '69	Jonathan Osorio '69
1970	Leinani Fukino Springer '70	David Goldstein '70
1971	Teresa Makuakāne-Drechsel '71	Aaron Mahi '71
1972	Beatrice Mahi '73	Steven Baptista '72
1973	Francine Peneku Wassman '74	Scott McBirnie '74
1974	Reiko Fukino '75	Scott McBirnie '74
1975	Denise Pescaia '76	Rockwell Fukino '76
1976	Carolyn Perkins '77	Rockwell Fukino '76
1977	Carolyn Perkins '77	Timothy Lino '77
1978	Jeanne Miyamoto '78	Anthony Conjugacion '79
1979	Kealani Kekoa '79	Anthony Conjugacion '79
1980	Kauai Paleka '80	Derek Nuuhiwa '81
1981	Kanoë Kakaio '81	Dickson Au '82
1982	Stacy Naipo '82	Dickson Au '82
		Whitney Iranon '84 (tie)
1983	Kahaunani Aki '83	Eugene Travis '84
1984	Kalua Leong '85	Kawika Freitas '85
1985	Kalua Leong '85	Kawika Freitas '85
1986	Andrea De La Cruz '86	David Huihui '86
1987	Dana Hookala '87	Alden Levi '87
1988	Lehua Martinez '88	David Lovell '88
1989	Bella Finau '89	Kaipo Schwab '89
1990	Warnette Lina Naipo '90	Shawn Pimental '90
1991	Leinani Cachola '91	Kinohi Gomes '92
1992	Elena Savaiinaea '93	Kinohi Gomes '92
1993	Hilary Meyer '95	Monte M. McComber '94
1994	Faylene Paishon '94	Ian Chun '95
1995	Nani Keli'i '95	Ian Chun '95
1996	Temple Chun '97	Ka'imi Pelekai '96
1997	Kieiki Kahalepuna '97	John Velasco '97
1998	Amber Stone '98	A. Kainapau Lota, IV '98
1999	Crystal Mateo '01	David Kapololu '99
2000	Crystal Mateo '01	Ryan Soon '02
2001	Crystal Mateo '01	N.N. Feki Pouha '01
2002	Haunani Louis '02	Anderson Dun '03
2003	Kekai Crabbe '03	Kalei Velasco '04
2004	Truly Chun '05	Blaise Baldonado '05
2005	Kim Iona '05	Blaise Baldonado '05
2006	Kau'i Whitford '06	Shane Tsukayama '06
2007	Sienna Achong '09	Andrew Kinimaka '07
2008	C. Ka'ai'ōhelo McAfee-Torco '10	Brolin-Duke Kawewehi '09
2009	C. Ka'ai'ōhelo McAfee-Torco '10	Brolin-Duke Kawewehi '09
2010	C. Ka'ai'ōhelo McAfee-Torco '10	Kaipo Tilton '10
2011	Miyamoto Wilson '11	B. Keola Pontes '11
2012	Keilana Mokulehua '12	Kapono Kapanui '13

YEAR COMBINED CLASS COMPETITION

1967 Charles Kiaha '67
 1968 Edward Hale '68
 1969 Charles Gumapac '69
 1970 Ronald Chun '71
 1971 Ronald Chun '71

McGREGOR AWARD

1972 Joanne Makalena Takatsugi '72
 1973 Randall Fukino '74
 1974 Stuart Domingo '76
 1975 Suzanne Kaupu '78

Randall Fukino '74
 Scott McBirnie '74
 Reiko Fukino '75
 Reiko Fukino '75
 Samuel Ka'auwai '75 (tie)
 Denise Pescaia '76
 Suzanne Kaupu '78
 Jeanne Miyamoto '78
 Samuel Pokini '79

1976 Isaiah Ka'auwai '77
 1977 Isaiah Ka'auwai '77
 1978 Suzanne Kaupu '78
 1979 Samuel Pokini '79
 Marthalei Kiaha '80 (tie)

Garrett Kam '81
 Garrett Kam '81
 Gustavus Supe III '84
 Kahaunani Aki '83
 Kalua Leong '85
 Kalua Leong '85
 'Iolani Kamau'u '87
 'Iolani Kamau'u '87
 Wesley Lum '90 (tie)

1980 Garrett Kam '81
 1981 Lehuanani Velasco '82
 1982 Lehuanani Velasco '82
 1983 Gustavus Supe III '84
 1984 Isaiah Jeremiah '85
 1985 Isaiah Jeremiah '85
 1986 Laura Yim '86
 1987 'Iolani Kamau'u '87

Timothy Ho '91
 Fay Fitzgerald '89
 Timothy Ho '91 (tie)
 Timothy Ho '91
 Timothy Ho '91
 Mele Apana '92 (tie)
 Elena Savaiinaea '93
 Elena Savaiinaea '93
 Monte M. McComber '94 (tie)

1988 Pohaikealoha Leong '88
 1989 Fay Fitzgerald '89

1990 Wesley Lum '90
 1991 Timothy Ho '91

1992 Mele Apana '92
 1993 Kekoa Kaluhiwa '94

1994 Ian Custino '95
 1995 Leah Paulino '98

Aaron Salā '94
 Nani Keli'i '95
 Leah Paulino '98 (tie)
 Carlson Kamaka Kukona III '96
 Temple Chun '97
 J. Kau'i Taylor '99
 Justin Ka'upu '01
 Alisa Soon '00
 Alike Young '03 (tie)

1996 Carlson Kamaka Kukona III '96
 1997 Temple Chun '97
 1998 Leah Paulino '98
 1999 Cathryn Masuda '02
 2000 Alisa Soon '00

2001 Kawehi Tom '01
 2002 Rockne Henriques '02
 2003 Alike Young '03

Crystal Mateo '01
 Rockne Henriques '02
 Alike Young '03
 Troy Andrade '04 (tie)
 Troy Andrade '04

2004 Elijah Isaac '06

YEAR	COMBINED CLASS COMPETITION	McGREGOR AWARD
2005	S. Ka'ena Galdeira '07	Truly Chun '05
2006	Nadia Le'i '09	Jessica Cabral '07
2007	S. Ka'ena Galdeira '07	S. Ka'ena Galdeira '07
		Zachary Alaka'i Lum '10 (tie)
2008	Zachary Alaka'i Lum '10	Kahala Rowe '08
		Zachary Alaka'i Lum '10 (tie)
2009	Isaiah Pamatigan '11	C. Ka'ai'ōhelo McAfee-Torco
2010	Zachary Alaka'i Lum '10	Zachary Alaka'i Lum '10
2011	Ākea Kahikina '11	Miyamoto Wilson '11
2012	Karl Jose Kamalu Deleon '13	Dezarae Le'i '15

YEAR 'ŌLELO MAKUAHINE AWARD

1989	Class of '89
1990	Class of '90
1991	Class of '91
	Class of '94 (tie)
1992	Class of '92
1993	Class of '94
1994	Men of '95
1995	Women of '95
	Class of '98 (tie)
1996	Class of '96
1997	Class of '97
1998	Men of '98
	Women of '98 (tie)
1999	Women of '01
2000	Class of '00
2001	Women of '01
2002	Class of '02
2003	Women of '03
	Class of '03 (tie)
2004	Men of '05
2005	Class of '07
	Class of '08 (tie)
2006	Class of '08
	Class of '09 (tie)
2007	Class of '07
	Women of '09 (tie)
2008	Women of '10
2009	Women of '10
2010	Class of '10
2011	Class of '11
	Women of '11 (tie)
2012	Women of '12
	Class of '13 (tie)

HELEN DESHA BEAMER AWARD

Class of '94
Men of '95
Men of '95
Men of '96
Class of '96 (tie)
Class of '97
Men of '98
Class of '02
Class of '00
Women of '01
Men of '03
Class of '03
Class of '04 (tie)
Men of '05
Class of '06 (tie)
Class of '07
Class of '09
Class of '07
Men of '09
Men of '09
Men of '10
Class of '11
Class of '12

Production
KA PO‘E HANANA



Coordinator of Special Events

Liz Makuakāne Hansen

Choral Music Director

Les Ceballos

Culture and Arts Adviser

Randie Kamuela Fong, Ho‘okahua,
Hawaiian Cultural Development

Music Staff and Assistants

Les Ceballos, Jason Kaneakua,
Zachary Alaka‘i Lum, Kahala Rowe,
Bowe Souza, Kalua Tataipu, Alike
Young

Hawaiian Language Consultants

Pi‘ilani Akiona, Māpuana Kobashigawa,
Kaimanaonālani Kong, Ke‘ala
Kwan, La‘akapu Lenchanko, Kēhau
Mahelona, ‘Akoni Martinez, Melelani
Pang, Uluhuni Wai‘ale‘ale, Lehuanui
Watanabe-Emocling, Hans Keoni
Wilhelm, Keola Wong

Speech Consultants

Aaron ‘Āina Akamu, Gabriel Alisna,
Nicholas Ernst, Andrew Lai,
Monica Kalei Lima, LeaDan Yee,
Laura Noguchi, La‘akapu Lenchanko,
Ke‘ala Kwan, Randie Kamuela Fong

Hosts for Judges

Kealoha Ho‘omana-Heffernan,
Noe Hokoana

Score Tally

Jamie Apo, Calvin Fukuhara

Technical Coordinator

Mary James Lewis

Printed Program

Design, Mozaic

Production, Reid Silva, KS Community
Relations & Communications

Introduction and Hō‘ike write up,
Ke‘ala Kwan, Hailama Farden and
Randie Kamuela Fong

Photography

Michael Young, KS Community
Relations & Communications

Broadcast Production

Marsha Bolson, Andrea Ganzagan,
KS Community Relations &
Communications; Heather H.
Giugni, Renea C. Stewart, Junirola
Productions, Inc.

Web Streaming

Andreas Arvman, Mark Milligan,
Thomas Yoshida, KS Community
Relations & Communications

Acknowledgements

HŌ'IKE



Creative Team

Randie Kamuela Fong, *Director*
Kaleo Trinidad, *Kumu Hula*
Jamie Mililani Fong, *Costume Designer*
Līhau Gouveia, *Kōkua*
Kanoë Elvenia, *Kōkua*

Featured Performers

Keni Reid '13 (vocalist)
Ku'uipo Lono '13 (mother)
Kalani Wengler '13 (father)
Pono Estores '20, KES (son)
Miranda Burigsay '20, KES (daughter)
Chelsey Sagon '20, KES (daughter)
Elle Keaulana '13 (Hina)
Lānui Leslie '13 (Kāne)

Guest Artist

Auntie Joan S. Lindsey (Ku'u Tūtū)

Musicians

Bailey Matsuda, Gayla Traylor,
Zachary Alaka'i Lum
Concert Glee Club Ensemble
Les Ceballos

Lei

Bill Char

Hair & Makeup

Hanalei Ramirez and staff, Salon 808

Costume Production

Mike Yamaki of CC Fashions Hawai'i

General Support

Hō'ike Parents and Supporters
Ho'okahua-Hawaiian Cultural Development
Ka'iwakīloumoku Hawaiian Cultural Center

Hō'ike Composers

Island Style
By John Cruz

Mauli Ola

Music by Bailey Matsuda, Zachary Alaka'i
Lum, Randie Kamuela Fong

Ka Linohau o Ke Ahiahi

Words by Kanoë Elvenia
Music by Randie Kamuela Fong

'Ōmaka Maila ka Lā i ka Moana

Words by Līhau Gouveia
Music by Randie Kamuela Fong

Ku'u Tūtū

Words by Mary Kawena Pukui
Music by Maddy Lam

E Mau Ana Ka Ha'aheo

By Haunani Apoliona

Acknowledgements

MAHALO



Class Advisors

Denny Ono, grade 9
Kapua Renaud, grade 10
Rachelle Gamiao, grade 11
Steven Cup Choy, grade 12

Counseling

Dean of Student Support Services

Alyssa Braffith

College Counselors

Kathryn Kekaulike and Steven Morales

Outreach Counselors

Ed Lapsley, grade 9
Mina Casey-Pang, grade 10
Cyr Pakele, grade 11
Samantha LandrySmith, grade 12

Grade Counselors

Kathilyn Shelby and Aonani Ahakuelo-Chernisky, grade 9
Michael Fuller and Alvina Lopez-Chai, grade 10
Carolyn Ho and Vince Occhipinti, grade 11
Bernie Silva and Larry Lee, grade 12

Learning Service Coordinators

Lynette Lukela, grades 9/10
Shayna Ashley, grades 11/12

Mahalo to the Kamehameha Schools Kapālama High School faculty,
staff, students; Parents and Alumni Relations; Operations Support Services;
Kawaiaha'o Plaza Conch Blowers

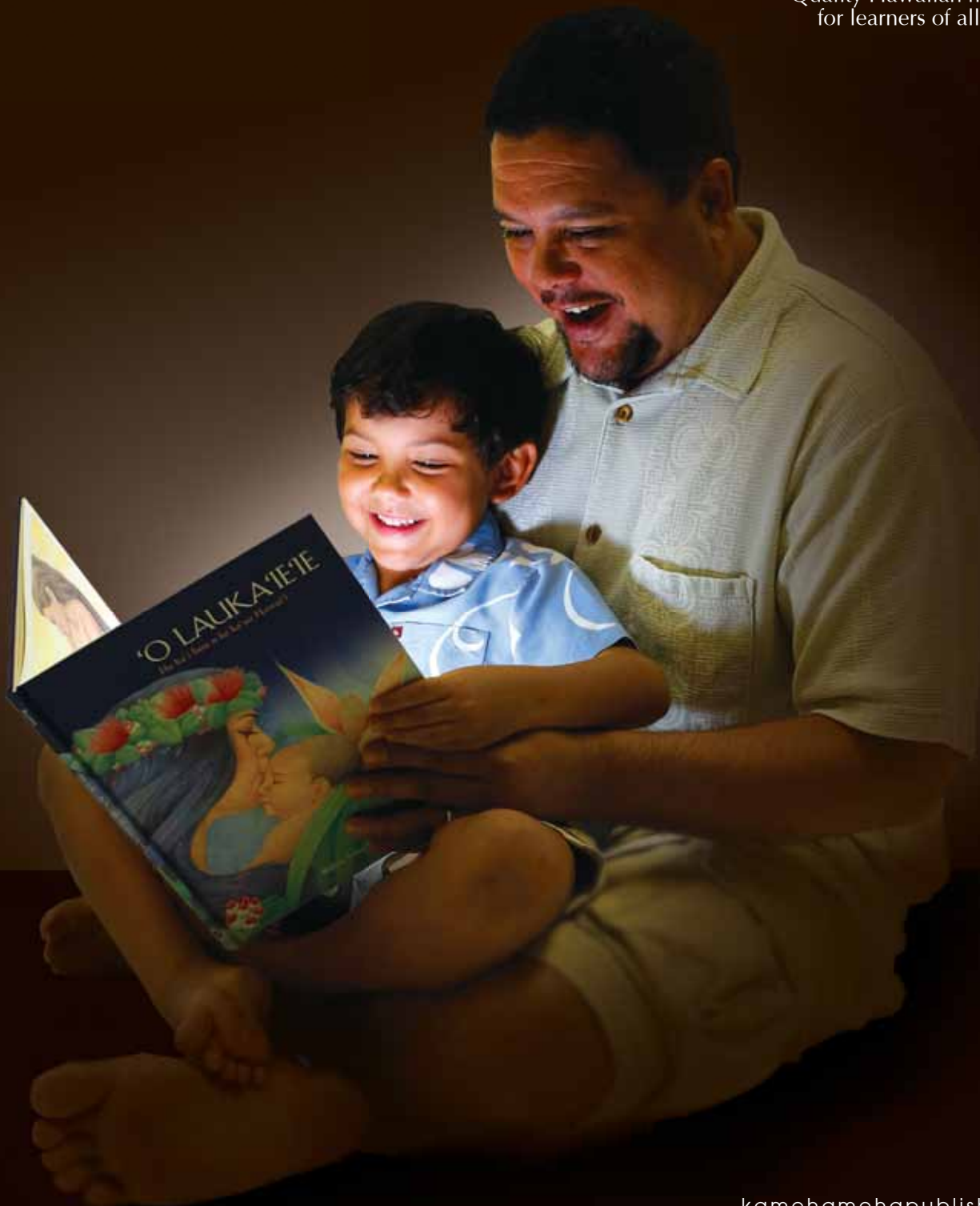
Inspire aku, inspire mai.



KAMEHAMEHA
PUBLISHING

A division of Kamehameha Schools

Quality Hawaiian materials
for learners of all ages





KAMEHAMEHA SCHOOLS®
KAPĀLAMA

ADMINISTRATION

Earl T. Kim, *Po'o Kula (Head of School) - KS Kapālama*

Julian K. Ako, *High School Principal*

Amy Kimura, *Assistant Principal*

Hailama Farden, *Vice Principal Unit 9-10*

Renee Martin, *Vice Principal Unit 11-12*

Charmain Wong, *Director of Boarding*

D. Pua Higa, Ed.D., *Coordinator of Curriculum/Instruction*

Cheryl Yamamoto, *Dean of Student Activities*

Alyssa Braffith, *Dean of Student Support Services*

BOARD OF TRUSTEES

Micah A. Kāne, *Chairman*

Janeen-Ann Ahulani Olds, *Vice-Chairman*

Lance Keawe Wilhelm, *Secretary-Treasurer*

Corbett A.K. Kalama

Robert K.W.H. Nobriga

CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Dee Jay A. Mailer